

31993L0057

23.8.1993

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 211/1

SMĚRNICE RADY 93/57/EHS**ze dne 29. června 1993,****kterou se mění přílohy směrnic 86/362/EHS a 86/363/EHS o stanovení maximálních limitů reziduí pesticidů v obilovinách a v potravinách živočišného původu a na jejich povrchu**

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

pro ptačí vejce a žlutky a stanovení limitů pro pesticidy zde uvedené; že pro přehlednost se zdá žádoucí vypracovat konsolidovanou verzi uvedené přílohy;

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 86/362/EHS ze dne 24. července 1986 o stanovení maximálních limitů reziduí pesticidů v obilovinách a na jejich povrchu ⁽¹⁾, a zejména na článek 11 uvedené směrnice,

vzhledem k tomu, že ze stejných důvodů je také žádoucí změnit směrnice 86/362/EHS a 86/363/EHS doplněním ustanovení týkajících se dalších reziduí pesticidů pro obiloviny a potraviny živočišného původu, jmenovitě látek acefát, benomyl, karbendazim, chlorpyrifos, chlorpyrifos-methyl, chlothalonil, cypermethrin, deltamethrin, fenvalerát, glyfosát, imazalil, iprodion, mankozeb, maneb, methamidofos, metiram, permethrin, procymidon, propineb, thiofanát-methyl, vinklozolin a zineb;

s ohledem na směrnici Rady 86/363/EHS ze dne 24. července 1986 o stanovení maximálních limitů reziduí pesticidů v potravinách živočišného původu a na jejich povrchu ⁽²⁾, a zejména na článek 11 uvedené směrnice,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k tomu, že se jeví žádoucím doplnit nomenklaturu v příloze I ke směrnicím 86/362/EHS a 86/363/EHS tak, aby byla v souladu s nařízením Komise (EHS) č. 2587/91 ⁽³⁾;

vzhledem k tomu, že dostupné údaje týkající se určitých kombinací pesticidů a obilovin a pesticidů a potravin živočišného původu však nejsou dostatečné; že pro získání těchto údajů bude nezbytná lhůta nepřekračující čtyři roky; že maximální limity by tedy měly být na základě těchto údajů stanoveny nejpozději do 1. ledna 1998; že nejsou-li předloženy dostatečné údaje, jsou limity obvykle stanoveny na úrovni odpovídající mezi stanovitelnosti;

vzhledem k tomu, že se rovněž jeví žádoucím rozšířit působnost přílohy I ke směrnici 86/362/EHS tak, aby kromě neloupané nebo surové rýže zahrnovala také loupanou a poloomletou nebo omlitou rýži, protože významný podíl rýže je uváděn do oběhu pod tímto označením;

vzhledem k tomu, že ve světle technického a vědeckého pokroku a požadavků veřejného zdraví a zemědělství je nyní žádoucí doplnit přílohu II ke směrnici 86/363/EHS, pokud jde o ustanovení týkající se stanovení maximálních limitů

vzhledem k tomu, že má-li být lépe odhadnut dietární příjem reziduí pesticidů, je prozíravé stanovit, pokud možno současně, maximální limity reziduí pro jednotlivé pesticidy ve všech hlavních složkách stravy; že tyto limity představují minimální množství pesticidu nutné pro dosažení přiměřené regulace, aplikované takovým způsobem, že množství reziduí je co nejmenší a je toxikologicky přijatelné;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 221, 7.8.1986, s. 37. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 90/654/EHS (Úř. věst. L 353, 17.12.1990, s. 48).

⁽²⁾ Úř. věst. L 221, 7.8.1986, s. 43.

⁽³⁾ Úř. věst. L 259, 26.7.1991, s. 1.

vzhledem k tomu, že maximální limity reziduí stanovené v této směrnici budou muset být přezkoumány v rámci přehodnocení účinných látek podle pracovního programu ve smyslu čl. 8 odst. 2 směrnice Rady 91/414/EHS ze dne 15. července 1991 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh ⁽¹⁾,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Směrnice 86/362/EHS se mění takto:

1. Příloha I se nahrazuje tímto:

Kód KN	Popis zboží
ex 1001	Pšenice
1002 00 00	Žito
1003 00	Ječmen
1004 00	Oves
1005	Kukuřice
1006	Rýže
1007 00	Čirok
ex 1008	Pohanka, proso a ostatní obiloviny

2. V části A přílohy II se doplňují rezidua těchto pesticidů:

Rezidua pesticidů	Maximální limity v mg/kg (ppm)	
20. ACEFÁT	0,02 (*)	
21. BENOMYL	a): ječmen	
22. KARBENDAZIM	} suma vyjádřená jako karbendazim	
23. THIOFANÁT-METHYL		0,1 (*): ostatní obiloviny
24. CHLORPYRIFOS		b): ječmen 0,05 (*): ostatní obiloviny
25. CHLORPYRIFOS-METHYL	0,05 (*): rýže	
26. CHLOROTHALONIL	0,1: pšenice, žito, ječmen, oves a tritikale 0,1 (*): ostatní obiloviny	
27. CYPERMETHRIN, včetně jiných směsí izomerů (suma izomerů)	b): pšenice, ječmen, oves a žito 0,05 (*): ostatní obiloviny	
28. DELTAMETHRIN	1	
29. FENVALERÁT, včetně jiných směsí izomerů (suma izomerů)	b): ječmen, oves, žito a tritikale 0,05 (*): ostatní obiloviny	
30. GLYFOSÁT	5: pšenice, žito a tritikale 20: ječmen a oves 0,1 (*): ostatní obiloviny	
31. IMAZALIL	0,02 (*)	
32. IPRODION	0,5: pšenice c): ječmen a rýže 0,02 (*): ostatní obiloviny	

⁽¹⁾ Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1.

Rezidua pesticidů	Maximální limity v mg/kg (ppm)
33. MANKOZEB 34. MANEB 35. METIRAM 36. PROPINEB 37. ZINEB	0,05 (*): kukuřice a rýže b): ostatní obiloviny
} suma vyjádřená jako CS ₂	
38. METHAMIDOFOS	0,01 (*)
39. PERMETHRIN (suma izomerů)	0,2: kuřice 2: ostatní obiloviny
40. PROCYMIDON	0,02 (*)
41. VINKLOZOLIN (suma látky vinklozolin a všech metabolitů obsahujících 3,5-dichloranilinovou skupinu, vyjádřeno jako vinklozolin)	0,05 (*)

(*) Označuje mez stanovitelnosti.
a), b), c) Nebudou-li limity přijaty do 1. ledna 1998, budou platit tyto maximální limity:
a): 0,1*
b): 0,05*
c): 0,02*.

Článek 2

Směrnice 86/363/EHS se mění takto:

1. Příloha I se nahrazuje tímto:

Kód KN	Popis zboží
0201	Hovězí maso, čerstvé nebo chlazené
0202	Hovězí maso, zmrazené
0203	Vepřové maso, čerstvé, chlazené nebo zmrazené
0204	Skopové nebo kozí maso, čerstvé, chlazené nebo zmrazené
0205 00 00	Koňské maso, oslí maso, maso z mul nebo mezků, čerstvé, chlazené nebo zmrazené
0206	Poživatelné droby hovězí, vepřové, skopové, kozí, koňské, oslí, z mul nebo mezků, čerstvé, chlazené nebo zmrazené
0207	Maso a požitelné droby z drůbeže čísla 0105 (drůbež druhu <i>Gallus domesticus</i> , kachny, husy, krůty, krocani a perličky), čerstvé, chlazené nebo zmrazené
ex 0208	Ostatní maso a požitelné droby, čerstvé, chlazené nebo zmrazené
0209 00	Vepřový tuk neprorostlý libovým masem a drůbeží tuk, neškvařený, čerstvý, chlazený, zmrazený, solený nebo ve slaném nálevu, sušený nebo uzený
0210	Maso a požitelné droby, solené nebo ve slaném nálevu, sušené nebo uzené; požitelné moučky a prášky z masa nebo drobů
0401	Mléko a smetana, nezahuštěné, neobsahující přidaný cukr ani jiná sladidla
0402	Mléko a sametana, zahuštěné nebo obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla
0405 00	Máslo a jiné tuky a oleje získané z mléka
0406	Sýry a tvaroh
0407 00	Ptačí vejce ve skořápce, čerstvá, konzervovaná nebo vařená
0408	Ptačí vejce bez skořápky a žloutky, čerstvé, sušené, vařené ve vodě nebo v páře, lisované, zmrazené nebo jinak konzervované, též obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla
1601 00	Uzenky, salámy a podobné výrobky z masa, drobů nebo krve; potravinové přípravky na bázi těchto výrobků
1602	Jiné přípravky a konzervy z masa, drobů nebo krve

2. Dosavadní příloha II se označuje jako příloha II část A a mění se a upravuje takto:

Rezidua pesticidů	Maximální limity v mg/kg (ppm)			
	V tuku obsaženém v mase, masných polotovarech, drobch a živočišných tucích uvedených v příloze I pod položkami č. ex 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 a 1602 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾	v syrovém kravském mléce a v plnotučném kravském mléce uvedeném v příloze I pod položkou č. 0401; pro ostatní potraviny položek č. 0401, 0402, 0405 00 a 0406 podle ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	v čerstvých vejcích bez skořápek, pokud jde o ptačí vejce a žloutky uvedené v příloze I pod položkami č. 0407 00 a 0408 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
1. ALDRIN	} samostatně nebo v kombinaci, } vyjádřeno jako dieldrin (HEOD)	0,2	0,006	0,02
2. DIELDRIN (HEOD)				
3. CHLORDAN (suma cis- a trans-izomerů a látky oxychlordan, vyjádřeno jako chlordan)	0,05	0,002	0,005	
4. DDT (suma p,p'-DDT, o,p'-DDE a p,p'-TDE (DDD), vyjádřeno jako DDT)	1	0,04	0,1	
5. ENDRIN	0,05	0,0008	0,005	
6. HEPTACHLOR (suma látek heptachlor a heptachlorepoxid, vyjádřeno jako heptachlor)	0,2	0,004	0,02	
7. HEXACHLORBENZEN (HCB)	0,2	0,01	0,02	
8. HEXACHLORCYKLOHEXAN				
8.1 alfa-izomer	0,2	0,004	0,02	
8.2 beta-izomer	0,1	0,003	0,01	
8.3 gama-izomer (lindan)	2 ex 0204 skopové maso 1 ostatní produkty	0,008	0,1	
9. CHLORPYRIFOS	0,05 (*) 0207 drůbeží maso	0,01 (*)	0,01 (*)	
10. CHLORPYRIFOS-METHYL	0,05 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)	
11. CYPERMETHRIN, včetně jiných směsí izomerů (suma izomerů)	0,05 (*) 0207 drůbeží maso 0,2 ostatní produkty	0,02	0,05 (*)	
12. DELTAMETHRIN	0,05 0207 drůbeží maso		0,05 (*)	
13. FENVALERÁT, včetně jiných směsí izomerů (suma izomerů)	⁽⁴⁾ 0207 drůbeží maso 0,5 ostatní produkty	0,05	⁽⁴⁾	
14. PERMETHRIN (suma izomerů)	0,5	0,05	0,05	

(*) Označuje mez stanovitelnosti.

(1) V případě potravin o obsahu tuku nejvýše 10 % hmotnostních se rezidua vztahují k celkové hmotnosti vykostěné potraviny. V těchto případech je maximálním limitem jedna desetina hodnoty vztažené k obsahu tuku, nesmí však být nižší než 0,01 mg/kg.

(2) Při stanovení obsahu reziduí v syrovém kravském mléce a v plnotučném kravském mléce by měl být základem pro výpočet obsah tuku rovnající se 4 % hmotnostním.

U syrového mléka a plnotučného mléka jiného živočišného původu se rezidua vyjadřují na tuk.

Pro ostatní potraviny uvedené v příloze I pod položkami č. 0401, 0402, 0405 00 a 0406:

— o obsahu tuku nejvýše 2 % hmotnostní je maximální limit stanoven jako polovina hodnoty stanovené pro syrové mléko a plnotučné mléko,

— o obsahu tuku nejméně 2 % hmotnostní je maximální limit vyjádřen v mg/kg tuku. V těchto případech je maximální limit roven 25násobku hodnoty stanovené pro syrové mléko a plnotučné mléko.

(3) Pro vejce a vaječné výrobky o obsahu tuku vyšším než 10 % je maximální limit vyjádřen v mg/kg tuku. V tomto případě je maximální limit roven 10násobku hodnoty stanovené pro obsah.

(4) Poznámky pod čarou ⁽¹⁾, ⁽²⁾ a ⁽³⁾ se nevztahují na případy, kdy je uvedena mez stanovitelnosti.

(5) Nebudou-li limity přijaty do 1. ledna 1998, bude platit následující maximální limit: 0,05 (*).

3. V příloze II se doplňuje část B, která zní:

„ČÁST B

Rezidua pesticidů	Maximální limity v mg/kg (ppm)				
	v mase, včetně tuku, masných polotovarů, drobů a živočišných tuků uvedených v příloze I pod položkami č. ex 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 a 1602	v mléce a v mléčných výrobcích uvedených v příloze I pod položkami č. 0401, 0402, 0405 00 a 0406	v čerstvých vejcích bez skořápek, pokud jde o ptačí vejce a žloutky uvedené v příloze I pod položkami č. 0407 00 a 0408		
1. ACEFÁT	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)		
2. BENOMYL	} suma vyjádřená jako karbendazim	}	}		
3. KARBENDAZIM				0,1 (*)	0,1 (*)
4. THIOFANÁT-METHYL					
5. CHLOROTHALONIL				0,01 (*)	0,01 (*)
6. GLYFOSÁT	0,5	0,1 (*)	0,1 (*)		
	ex 0206 vepřové ledvinky 2				
	ex 0206 hovězí, kozí a skopové ledvinky				
	0,1 (*) ostatní produkty				
7. IMAZALIL	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)		
8. MANKOZEB	} suma vyjádřená jako CS ₂	}	}		
9. MANEB				0,05 (*)	0,05 (*)
10. METIRAM					
11. PROPINEB					
12. ZINEB					
13. METHAMIDOFOS	0,01 (*)	0,01 (*)	0,01 (*)		
14. IPRODION	} (suma sloučenin a všech metabolitů obsahujících 3,5-dichloranilinovou skupinu, vyjádřeno jako 3,5-dichloranilin)	}	}		
15. PROCYMIDON				0,05 (*)	0,05 (*)
16. VINKLOZOLIN					

(*) Označuje mez stanovitelnosti.“

Článek 3

Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději 31. prosince 1993.

Tato opatření přijatá členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

Článek 4

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Lucemburku dne 29. června 1993.

Za Radu
předseda
S. AUKEN